

Čestné vyhlásenie oprávnenej osoby k Zmluve o poskytnutí ubytovania odídencovi/Чесна заява уповноваженої особи до Договору про надання житла біженцеві

podľa § 2 Nariadenia vlády Slovenskej republiky č. 99/2022 Z. z. o poskytovaní príspevku za ubytovanie odídencov/zгідно § 2 Рішення влади Словацької республіки № 99/2022 з.з. про виплату за поселення біженця

(ďalej len „Čestné vyhlásenie“)/(далі - «Чесна заява»)

Oprávnená osoba (FO)¹ / Уповноважена особа (фізична особа)¹:
Meno a priezvisko: / Ім'я та прізвище: -
Dátum narodenia: / Дата народження: -
Trvale bytom: / Постійний побут: -
IBAN: -
Kontakt: / Контакт: -

Oprávnená osoba (PO) / Уповноважена особа (юридична особа):
Názov: / Назва: Stredná odborná škola - Szakközépiskola
IČO: / Код: 37890069
Sídlo: / Місцезнаходження: J. Kalinčiaka 1584/8, 986 01 Filakovo
Štatutárny orgán: / Статутний орган: Ing. Attila Varga, riaditeľ školy
Zapísaný v: / Зареєстрований в: -
IBAN: SK81 8180 0000 0070 0039 4048
Kontakt: / Контакт: soufil@soufil.sk

(ďalej len „Oprávnená osoba“)/(далі - «Уповноважена особа»)

Nehnutelnosť / Нерухомість:
Druh stavby ² : / Тип будинку: Budova pre školstvo, na vzdelávanie a výskum
Ulica: / Вулиця: J. Kalinčiaka 1548/8
Súpisné číslo: / Інвентарний номер: 1548
Parcelné číslo: / Номер ділянки: 3349/1
Katastrálne územie: / Кадастрова територія: Filakovo
Obec: / Селище: Filakovo
Okres: / Район: Lučenec
List vlastníctva č.: / Свідоцтво про право власності на нерухомість №: 3854
Okresný úrad: Lučenec katastrálny odbor/ Районне відомство: Martina Rázusa 32 984 01 Lučenec v/діл кадастру

(ďalej len „Nehnutelnosť“)/(далі - «Нерухомість»)

Všeobecné ustanovenia:	Загальні положення:
-------------------------------	----------------------------

¹ v prípade podielového spoluvlastníctva alebo bezpodielového spoluvlastníctva k nehnuteľnosti je potrebné vyplniť všetkých spoluvlastníkov/ у випадку спільної власності або майна громади необхідно заповнити всіх співвласників

² napr. byt v bytovom dome, rodinný dom, byt v rodinnom dome, byt v nebytovej budove a pod., ktoré slúžia na trvalé bývanie /наприклад, квартира в багатоквартирному будинку, приватний будинок, квартира в приватному будинку а т.д. які є місцем постійного проживання

<p>1. Oprávnená osoba berie na vedomie, že toto Čestné vyhlásenie tvorí nedeliteľnú a povinnú súčasť Zmluvy o poskytnutí ubytovania odídencovi.</p> <p>2. Oprávnená osoba deklaruje, že údaje uvedené v tomto Čestnom vyhlásení sú pravdivé a nie sú v rozpore so Zmluvou o poskytnutí ubytovania odídencovi, inak je Zmluva o poskytnutí ubytovania odídencovi neplatná.</p>	<p>1. Уповноважена особа бере до уваги той факт, що ця Чесна заява є невід'ємною та обов'язковою частиною Договору про надання житла біженцєві.</p> <p>2. Уповноважена особа заявляє, що інформація яка наведена в цій Чесній заяві є правдивою і відповідає Договору про надання житла біженцєві, в іншому випадку Договір про надання житла біженцєві може вважатись недійсним.</p>
<p>Oprávnená osoba vyhlasuje, že³:</p>	<p>Уповноважена особа заявляє що³:</p>
<p><input type="checkbox"/> predošlý nájom Nehnutelnosti alebo jej časti v ktorej sa poskytuje ubytovanie Odídencovi podľa tejto Zmluvy, nezanikol po vyhlásení mimoriadnej situácie vyhlásenej v súvislosti s hromadným prílevom cudzincov na územie Slovenskej republiky spôsobeným ozbrojeným konfliktom na území Ukrajiny výpoveďou prenajímateľa alebo odstúpením prenajímateľa od zmluvy, alebo</p> <p><input type="checkbox"/> výpoveď alebo odstúpenie od predošlej zmluvy o nájme Nehnutelnosti alebo jej časti, v ktorej sa poskytuje ubytovanie Odídencovi podľa tejto Zmluvy, po vyhlásení mimoriadnej situácie vyhlásenej v súvislosti s hromadným prílevom cudzincov na územie Slovenskej republiky spôsobeným ozbrojeným konfliktom na území Ukrajiny je v súlade so zákonom a nedošlo pri výpovedi alebo odstúpení od zmluvy k porušeniu dobrých mravov a tento predošlý nájom nezanikol výpoveďou prenajímateľa podľa § 7 ods. 1 písm. e) zákona č. 98/2014 Z. z. o krátkodobom nájme bytu.</p>	<p><input type="checkbox"/> попередня оренда Нерухомості або її частини в якій надається житло Біженцєві згідно з цим Договором, не була припинена відразу після оголошення надзвичайної ситуації через масове прибуття іноземців на територію Словаччини в зв'язку з озброєним конфліктом на території України, не була припинена через розірвання договору орендодавцем або</p> <p><input type="checkbox"/> розірвання попереднього договору про оренду Нерухомості або її частини, в якій надається житло Біженцєві згідно з цим Договором, після оголошення надзвичайної ситуації через масовий приїзд іноземців на територію Словаччини в зв'язку з озброєним конфліктом на території України відповідає нормам закону а при розірвання договору не було порушення добрих намірів а попередня оренда не була припинена через розірвання з боку орендодавця відповідно до § 7 абз.1 закона № 98/2014 про короткотривалу оренду нерухомості</p>

Vo/B Fil'akove

Oprávnená osoba/Уповноважена особа

³ Oprávnená osoba krížikom vyznačí zodpovedajúcu možnosť/Уповноважена особа хрестиком позначить підходящий варіант